



Від 20.01.2010 № 42/23/7

**Товариство з обмеженою
відповідальністю "ІСТЕК"**

83028, м. Донецьк, вул. Травнева, 66

**ЛИСТ-СХВАЛЕННЯ
ПРОЕКТУ СПІЛЬНОГО ВПРОВАДЖЕННЯ**

**"БУДІВНИЦТВО КОГЕНЕРАЦІЙНОЇ УСТАНОВКИ ЕЛЕКТРИЧНОЮ
ПОТУЖНІСТЮ 12,5 МВТ З ТЕРМОЗНЕШКОДЖЕННЯМ ДИМОВИХ ГАЗІВ
КОКСОВОЇ БАТАРЕЇ НА ФІЛІЇ "ГОРЛОВСЬКИЙ КОКСОХІМЗАВОД
ТОВ "ІСТЕК"**

Цим листом Національне агентство екологічних інвестицій України (далі – Нацекоінвестагентство) повідомляє:

1. Україна є Стороною Кіотського протоколу до Рамкової конвенції ООН про зміну клімату.

2. Україна докладає належних зусиль, спрямованих на виконання до 1 вересня 2006 року умов, необхідних для участі в механізмі спільного впровадження відповідно до рішень 11-ї Конференції Сторін Рамкової Конвенції ООН про зміну клімату, яка водночас була 1-ю Зустріччю Сторін Кіотського протоколу.

3. Нацекоінвестагентство визначено органом, який забезпечує виконання вимог Рамкової конвенції ООН про зміну клімату та впровадження механізмів, передбачених Кіотським протоколом до неї, і органом, відповідальним за розгляд і схвалення проектів, спрямованих на зменшення обсягу антропогенних викидів або збільшення абсорбції парникових газів згідно з Кіотським протоколом до Рамкової конвенції ООН про зміну клімату.

4. Уважаючи механізм спільного впровадження реальною перспективою залучення зовнішніх інвестицій в проекти, спрямовані на скорочення викидів парникових газів, Нацекоінвестагентство розглянуло проектну документацію щодо проекту "Будівництво когенераційної установки електричною потужністю 12,5 МВт з термознешкодженням димових газів коксової батареї на філії "Горловський коксохімзавод ТОВ "ІСТЕК" (далі - проект СВ) з точки зору

визначення можливості його кваліфікування в якості проекту спільного впровадження, заявником якого є Товариство з обмеженою відповідальністю "ІСТЕК".

5. За результатами розгляду проектної документації та отриманих експертних висновків було визначено, що проект СВ задовольняє умовам статті 6 Кіотського протоколу до Рамкової конвенції ООН про зміну клімату і схвалюється в якості проекту спільного впровадження.

6. Відповідно до цього рішення та згідно зі статтею 6 Кіотського протоколу до Рамкової конвенції ООН про зміну клімату Нацеконінвестагентство уповноважує Товариство з обмеженою відповідальністю "ІСТЕК" або будь-якого іншого наступного легітимного власника проекту СВ в діях, що ведуть до передачі одиниць скорочення викидів (далі - ОСВ), які буде отримано в результаті здійснення проекту.

7. Нацеконінвестагентство передасть покупцеві в рамках механізмів, передбачених статтями 6 та 17 Кіотського протоколу та рішеннями 11-ї Конференції Сторін Рамкової конвенції ООН про зміну клімату, яка водночас була 1-ю Зустріччю Сторін Кіотського протоколу, перевірену кількість тонн ОСВ виключно в обсягах, створених у результаті здійснення проекту СВ з моменту його впровадження до завершення першого звітного періоду - кінця 2012 року.

Голова



І. Лупальцов

Symbol of Ukraine

National Environmental
Investment Agency
of Ukraine
35, Uritskogo str.
Kyiv, 06035, Ukraine
neia@menr.gov.ua www.menr.gov.ua

Iss. 20/01/2010 # 42/23/7

Limited Liability Company
"ISTEK"
83028 Donetsk,
Travneva, 66

**LETTER OF APPROVAL
OF JOINT IMPLEMENTATION PROJECT
"Introduction of a 12.5MWe CHP with a coke plant's flue gases utilization at
the branch of ISTEK LLC "Horlivka Coke Plant"**

Hereby the National Environmental Investment Agency (hereinafter the text "Natsecoinvestagency") informs:

1. Ukraine is the member of UN FCCC (Framework Convention on Climate Change) of the Kyoto Protocol.
2. Ukraine makes all the best and provide necessary efforts to follow requirements are necessary to take participate in JI project till September 01st of 2006 regarding to the decision of the 11thConference of the Members of UN FCCC (Framework Convention on Climate Change) of the Kyoto Protocol and 1st Meeting of Members of the Kyoto Protocol.
3. The National Environmental Investment Agency is approved as the authority acting to implement the requirements of the UN FCCC (Framework Convention on Climate Change) and to implement the mechanism provided by the the Kyoto Protocol requirements. Also, the National Environmental Investment Agency is the authority responsible to control and to approve JI project for the emission reduction in according to the Articles of the Kyoto Protocol requirements to the UN FCCC (Framework Convention on Climate Change).
4. JI project documentation "Introduction of a 12.5MWe CHP with a coke plant's flue gases utilization at the branch of ISTEK LLC "Horlivka Coke Plant" (hereinafter the text "JI project") was reviewed by the National Environmental Investment Agency of Ukraine provided by Limited Liability Company "ISTEK" . This JI project is approved as real process and mechanism for outward investments for the emission reduction.

5. Hereby based on the Paragraph 6 of the Kyoto Protocol and the UN FCCC (Framework Convention on Climate Change) and based on review of project-design documentation of the JI project and experts resolution JI project was approved.
6. Referring to this decision and referring to the Article 6 of the Kyoto Protocol and Kyoto and the UN FCCC (Framework Convention on Climate Change) the Limited Liability Company "ISTEK" or any other legitimate JI project owner was authorized by the National Environmental Investment Agency in all duty to pass the emission reduction units, generated as result of implementation of this JI project.
7. The National Environmental Investment Agency will pass to the buyer the checked amount tonnes of ERUs equal to the amount obtained as result of implementation of this JI project from the time of implementation and up to the end of the first commitment period at the end of 2012 in according to the Article 6 and the Article 17 of the Kyoto Protocol requirements and to the decision of the 11th Conference UN FCCC (Framework Convention on Climate Change) and the 1st Meeting of Members of Kyoto Protocol.

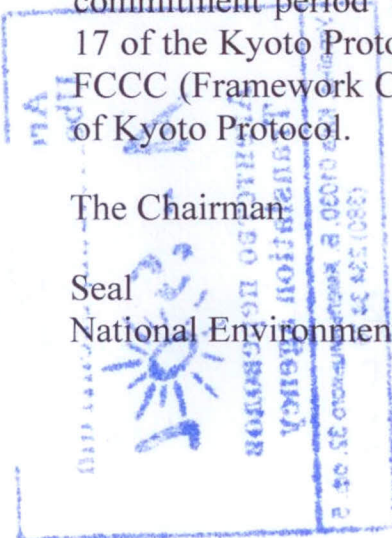
The Chairman

signature

I. Lupal'tsov

Seal

National Environmental Investment Agency



Цей переклад з української мови на англійську мову зроблений в бюро перекладів компанії „А-Соль”

A-SOL

*Translation agency “A-SOL”
Translation into English*

This document contains 2 (two) pages.



*Центр перекладів “А-Соль”
Translation agency “A-SOL”*

*38, Khmelnytskogo str.36-B
Kyiv, Ukraine*

*Україна, Київ 01030
Б.Хмельницького, 36-Б, оф.38*

*January 28th 2010
Tel./fax (+380 44)332-32-65
www.asol.com.ua
asolka@bigmir.net*